

## A szépség meglátóinak évnyitója

Megtartotta ünnepi tanévnitóját a Chován Kálmán Művészeti Alapiskola is szeptember 8-án a Vajda Péter Művelődési Központ nagyertermében. A tanévnitón Brachna Irén, az iskola igazgatója köszöntötte a megjelenteket, amit a Himnusz közös elnevelése követett.

Az igazgató beszédében elmondta, hogy elrohant a nyár, ismét új tanév kezdődött. Kitért arra, hogy külön öröm számára, hogy a náluk most kezdő kisdíjak között akad olyan, aki a különböző művészeti ágazatok mellett most ismerkedik a betű és a számvetéssel is. Így ők ezekkel párhuzamosan megtanulnak nemcsak szövegekből, hanem akár a hangjegyekből, ritmusokból is olvasni. Hozzátette, hogy bár a tanév csak most kezdődik,

azért a nyár sem telt el eseménytelenül. A pihenés mellett sokan vettek részt nyári táborokban, ahol választott művészeti ágak további megismerésével tölthették el szabadidejüket és szép eredményeket érve, remélik fel tudóvde kezdhetnek bele a soron következő 10 hónapba. Megköszönte a szülőknek, hogy eddig mindent megtekintek mind a tanév, mind a táborok zökkenőmentes lebonyolításáért és kérte, hogy ebben az évben is támogassák munkájukat. Az alapiskola célkitűzéseiről beszélt el, hogy továbbra is azt szeretnék, hogy minél több kiegyensúlyozott, kreatív, érdeklődő gyermeket nevelhessenek, akikből műértő közösség válik majd felnőtt korára. Persze a tartalmas délutáni elfoglaltság mellett számon tartják azokat a kimagasló tehetségeket is, akik szeretnének valamely művészeti ágon továbbtanulni, számukra is színvonalas képzést biztosítanak. Eredményes és kitartó évet kívánt minden diáknak, majd beszédét egy Roden idézettel zárta: "A szépség mindenütt ott van, nem rajta múlik, hogy nem látjuk meg." **J.K.**

## Rózsáson tovább folyik

Augusztus végi határidőben egyezett meg a város önkormányzata és a Rózsás Major Kft. tulajdonosai, hogy elfogadható megoldást találnak a Rózsáson élők vízellátásával kapcsolatban. Korábban lapunk is beszámolt róla, hogy július közepén öt napig szárazak voltak a rózsási lakások csapjai. Ennek közvetlen oka az volt, hogy egy ÁNTSZ vizsgálat során kiderült, a lakásokat ellátó csövezetekből érkező víz nem felel meg az ivóvíz minőségi követelményeinek. Am ez a probléma egy másik, régóta húzódozó megoldatlan dolgára irányította rá a figyelmet, megpedig arra, hogy a volt Szarvasi Állami Tangazdaság rózsási területének privatizálása óta egy magáncég jóvoltából jut-

nak vízhez a területen lakással rendelkezők, mégpedig ellenszolgáltatás nélkül. A nyári lehetetlen helyzet úgy oldódott meg amennyire, hogy a hatóság engedélyt adott a víz ivóvízen kívüli használatára, az önkormányzat pedig palackozott ivóvízzel látta el az ottelőket.

A szarvasi képviselő-testület legutóbbi ülésén dr. Melis János polgármesteri hivataligazgató és Jogi Osztályának vezetője ismertette azt a megállapodás-tervezetet, melyet az ülést követően két nappal alá is írtak az illetékesek. Eszerint idén szeptember 30-ig az önkormányzat kiépíti a vízelosztó vezetéket végén egy vízaknát, melyben hitelesített vízmérő órákat helyeznek el. A továbbiakban

mérhető lesz az összes vízmennyiség, ami a rózsási magánlakásokhoz jut. Az itt mért víz árat október elsejétől az önkormányzat fizeti meg a kút tulajdonosának, a Rózsás Major Kft.-nek. A fogyasztókkal ezután az önkormányzat áll kapcsolatban, az önkormányzat szedi be a vízdíjat a lakások tulajdonosaitól. Hogy ezek a vízdíjak pontosan meghatározhatók legyenek, a tulajdonosokat kötelezik arra, hogy saját költségükön építsenek ki ingatlanukon vízmérő órákat. Az önkormányzat írásban rögzítette azt is, hogy a nyáron csőtörés miatt létesített vízvezetékaszakasz teljesítését elvégzi.

A végleges megoldást természetesen az jelené, hogy a rózsásiak is a városi ivóvízhálózatához csatlakoztatnának. Ehhez azonban egy 4,2 kilométeres vezetékaszakasz kell kiépíteni, melynek költsége közel 20 millió forint. A terület önkormányzati képviselője dr. Gyalog Sándor a Békés Megyei Vízművek Vállalat segítségét kérte, ahol azt az ígéretet kapta, hogy a cég hatályos beruházási szabályzata alapján 50 százalékkal támogatja a tervezett csövezetek kiépítését. A szarvasi képviselő a költségek másik felének megfizetéséhez támogatást keresnek, kérelemmel fordulnak Medgyessy Péter miniszterelnök-höz és a Békés Megyei Területfejlesztési Tanácsához is. Az úgy végleges tisztázásához tartozik még a Rózsás Major Kft. korábbi vízdíjkövetelésének kiegyenlítése. Az érintettek abban maradtak, hogy erről peren kívül egyeznek meg, ez a tétel nem befolyásolja a vízszolgáltatást. **K.Zs.**

## Fórum a közbiztonságért

Értesítjük Szarvas város lakosságát, hogy 2003. szeptember 25-én 16 órától Szarvas Város Önkormányzata és az Ügyrendi-jogi és Közbiztonsági Bizottság "Városi közbiztonsági fórum" ot tart a Városháza Nagyertermében.

**A fórum meghívott vendégei:** a Szarvasi Rendőrkapitányság, az Ügyészség, a Városi Bíróság munkatársai, továbbá a Tűzoltóság, a Polgárőrség, a Polgármesteri Hivatal szabálysértési előadója, a közterület felügyelő és a Polgárőrség vezetői.

**A fórum témája:** a város lakosságát érintő közbiztonsági kérdések, így többek között a vagyonvédelem, a közbiztonság, a közterületek rendje, a város nyugalmát zavaró problémák.

A fórum keretében lakossági vitára bocsájítjuk az új állattartási rendeletünk tervezetét. A fórum szervezői bíznak a lakosság aktív közreműködésében. A fórumot a Szarvasi Kábeltelevízió élő, egyenes adásban közvetíti. Lehetőség nyílik kérdések feltevésére telefonon, az adás ideje alatt, a 66/311-290-es, illetve a 311-490-es számon. Azt megelőzően levelben is lehet kérdést feltenni a Polgármesteri Hivatal Titkárságán. A "Városi közbiztonsági fórum"-ra minden szarvasi lakost és érdeklődőt várunk.

Szarvas Város Képviselő-testülete és Ügyrendi-jogi és Közbiztonsági Bizottsága

## Kandelábert vegyenek!

A címben szereplő felhívást nem egészen úgy kell érteni, mint ahogy a megszokás diktálja. Tulajdonképpen azt kellett volna írni, támogatást keres a város, olyan cégeket, magánszemélyeket, akik anyagiakkal hozzá tudnak járulni ahhoz, hogy a város megújuló tereit a világítás és a környezet illó, esztétikus berendezésekkel történjen. Majdnem pontosan egy éve, hogy Sonkolyiné Szekerczés Margit önkormányzati képviselő közlést tett felhívást, amiben kérte azokat, akik tehetik, hogy támogassák a művelődési ház környékén felállítandó kandeláber megvásárlását. Azóta láthatjuk, sikerrel járt, az új lámpaoszlopok díszei a városnak és kis tábla jelzi rajtuk kik, mely cégek járultak hozzá megvásárlásukhoz. Most a Kossuth téri parkban szeretnék kiváltani azt a lámpasort, amelyik az Árpád Szálló és a Kis-Árpád előtti járda mellett húzódik, ezen kívül a tér más részeire is szeretnének kandelábereket elhelyezni. A képviselőasszony, a város ergetikusa várja azok jelentkezését, akik szponzorokként átvállalnák egy-egy kandeláber kihelyezésének költségeit. A támogatók nevét feltüntetik a támogatott tárgyon. Jelentkezni és a

részletekről tájékozódni Sonkolyiné Szekerczés Margit képviselőnél lehet. Telefon: 30/9435-841, Fax: 66/311-704, e-mail: iparipark@szarvas.hu.

Nem csak a térvilágítás újul meg a téren. A katolikus templom mögötti világítóberendezés három reflektort is elhelyeznek majd, melyek az emlékműveket és a templom épületét világítják meg. Egyedi jelenség lesz az a látvány, melyet a Kossuth téri öreg tölgyek megvilágítva nyújtanak majd éjszaka. Ezt úgy érik el, hogy alájuk két fényvetőt szerelnek fel.



Néhány lappal korábban számoltunk be róla részletesen, milyen módon alakítják pihenőparkká a Kossuth teret. Azóta a városközpontban megfordulva láthatjuk hogyan halad a munka. A KOMÉP Városgazdálkodási Kft. dolgozó - miután kivágták az alászorult fákat - megkezdtek a terep rendezését, az öntözőrendszer létesítésének előkészítését, sőt már hozzákezdtek az ivókút kialakításához is. A park pihenőpark lesz még több paddal, kerti bútorokkal, s ha sikerül hozzáforrást találni egy zenepavilon is felállítanak majd a téren. **K.Zs.**

**III. Felhalmozási és tőkefellegű bevételek:**  
A Felhalmozási és tőkefellegű bevételek esetében a teljesítés mértéke 12,7%. A Tárgyi eszköz értékesítés során előirányzott bevételekből eddig a gázvezeték értékesítésének és a lakótelek értékesítésének bevétele jelent meg, a tervezett Ipari park telekértékesítéséből és az Ofótert értékesítéséből még nem származott bevételünk. Amennyiben a bevételek nem valósulnak meg, úgy a felhalmozási kiadásaink esetében jelentős forráshiány keletkezik.

**IV. Véglegesen átvett pénzeszközök**  
A Működési célra átvett pénzeszközök előirányzata 353.735 eFt, a teljesítés 220.330 eFt. A teljesítés mértéke 62,3%. Az időarányos szintnél magasabb teljesítésnek az

Minőség, Biztonság, Garancia ... kedvező áron!  
**Lastminute Utazási Iroda**  
Akciós tengerparti utak, repülőjegyek, belföldi ajánlatok  
Szarvas, Árpád Üzletház  
Telefon: 66/216-166 E-mail: szarvas@lastminutekozpont.hu

## Az első félév

**Folytatás az 1. oldalról**  
A Bíróság, pótlék, egyéb bevételek teljesítésének mértéke 40%, ez az elmúlt évekhez képest jobb százalékos teljesítést mutat. A bevétel összege 10.514 eFt.

Az Átengedett központi adók előirányzata 650.041 eFt, a teljesítés 354.424 eFt. Az Átengedett adóknál a Személyi jövedelemadóhoz kapcsolódó bevételek mértéke a központi előírásoknak megfelelően 55%, ami 325.622 eFt. A Gépjárműadó bevétele 24.029 eFt, a Földbérlet adójának bevétele 4.773 eFt. A két tétel teljesítésének mértéke összességében 50%.

**II. támogatások:**

A Támogatások fél éves előirányzata 1.174.458 eFt, a teljesítés 689.060 eFt. A Támogatásokon belül az egyes sorok az alábbiak szerint alakultak:

**Normatív támogatás** bevétele, mely a lakosság számához, és feladatmutatóhoz kötődik, 385.128 eFt. Ez az előirányzat-hoz viszonyítva 55%, mely a központi előírásoknak felel meg.

**Központosított előirányzatok** teljesítése 76,7%. Itt a kisebbségek támogatása 50%-s mértékű, a többi 100%, mert ezeket céllal, egyszeri támogatásként kapjuk.

**Normatív kötött felhasználású támogatás** előirányzata 273.040 eFt, a teljesítése 176.860 eFt. Ez 65%. E sorokon jelenik meg a közcélú foglalkoztatás és a szociális továbbképzésen kívül a segélyekre kifizetett összegek államilag finanszírozott 90%-os része, mely a teljesített kiadásokhoz kapcsolódik. Így ezen a soron a teljesítés mértéke majdnem 100%-s.

**Fejlesztési célú támogatások** között a Gimnázium címzet támogatása található, a tárgyi eszköz előirányzat 192.954 eFt, a teljesítés 119.520 eFt, a mérték 61,9%. Itt a beruházás ütemének megfelelően történik a Kincstártól a támogatás lehívása.

**Működési célú támogatások** teljesítése 100%. Itt teljesült a színház támogatásra nyert 2.000 eFt, valamint a hőeltakarításra nyert 3.128 eFt. Vis-maior támogatás, mely összegeket teljes mértékben megkaptunk.

**III. Felhalmozási és tőkefellegű bevételek:**

A Felhalmozási és tőkefellegű bevételek esetében a teljesítés mértéke 12,7%. A Tárgyi eszköz értékesítés során előirányzott bevételekből eddig a gázvezeték értékesítésének és a lakótelek értékesítésének bevétele jelent meg, a tervezett Ipari park telekértékesítéséből és az Ofótert értékesítéséből még nem származott bevételünk. Amennyiben a bevételek nem valósulnak meg, úgy a felhalmozási kiadásaink esetében jelentős forráshiány keletkezik.

**IV. Véglegesen átvett pénzeszközök**

A Működési célra átvett pénzeszközök előirányzata 353.735 eFt, a teljesítés 220.330 eFt. A teljesítés mértéke 62,3%. Az időarányos szintnél magasabb teljesítésnek az

oka, hogy a Polgármesteri Hivatal, valamint az önálló intézmények esetében az előző évi, a pénzmaradványt befolyásoló alul-finanszírozás összegét az átvett pénzeszközként kell nyilvántartani, viszont az előirányzata a pénzmaradvány soron kell, hogy megjelenjen. E tételek összege (alulfinanszírozás 15.456 eFt, normatíva igény 6.871 eFt) 22.327 eFt, melyet figyelmen kívül hagyva a teljesítés aránya 56%.

A működési célra átvett pénzeszközök között szerepel az egészségügyet megillető ÖEP támogatás, melynek teljesítési aránya 51%. Az elmúlt évek során az egészségügyben eredetileg tervezett ÖEP támogatás általában alultervezett volt, ez évben előirányzat módosításra még nem került sor, a teljesítés mértéke mutatja, hogy a tervezés körültekintő, pontos volt.

A Felhalmozási célra átvett pénzeszközök esetében eredeti előirányzatot nem terveztünk, a módosított előirányzat 437.864 eFt. Az előirányzat-lal szemben a teljesítés 409.471 eFt, ez 94%. A magas teljesítési szint oka, hogy elsősorban a már befolyt, pályázati pénzeszközök terhére lett emelve előirányzat.

**V. Kölcsönök visszatérülése, értékpapír bevétele**

Az eredetileg tervezett összeg a Körös-szögi Területfejlesztési Kht. által megtérített kölcsön összegevel nőtt, a teljesítés mértéke 64%. A magasabb teljesítési szint egyrészt a Kht kölcsön törlesztése, valamint a lakosság részére nyújtott belviz kölcsönök sok esetben egy összegben megtérítik az adósságot.

**VI. Hitelek**

Az Önkormányzati gazdálkodáshoz 2003. évre előirányzott hitel előirányzatból hitel felvételről a beszámolási időszak alatt a Képviselő-testület még nem döntött. A Működési hitel előirányzatunkat a fél éves

rendeletmódosítás során 50.997 eFt összeggel csökkentettük, azonban még mindig 44.052 eFt előirányzat szerepel. A szeptemberi és decemberi módosítás során mindent megte- szünk azért, hogy előirányzat ne szerepeljen e soron.

A Felhalmozási hitel soron 16.788 eFt teljesítés jelenik meg. Ez az előző évben benyújtott Zrínyi úti és Rózsá F. úti bér- lakás építésével kapcsolatosan megigényelt hitel tárgyévre áthúzódo részét képezi. A pénzt- tétet a számlák kiegyenlítése után bocsátja rendelkezésünkre a megítelt hitel. A tárgyévi be- ruházások finanszírozására hitel felvételéről a Képviselő- testület csak a fél év lezárása után döntött, melynek elbírálása, fo- lyósítása jelenleg folyamatban van.

**VII. Pénzforgalom nélküli bevétel**

A tisztelt Képviselő-testület a 2002. évi beszámoló tárgyalásá- val egyidejűleg elfogadta a pénz- maradvány összegét, felhasználá- sát. Az intézmények és a hivatal, a Gimnázium kivételével a jövőhagyott célokna megfelelően igénybe vette a pénzmar-advány teljes összegét.

**Kiadások teljesítésének alakulása**

Az önkormányzat összes ki- adási előirányzata 4.293.836 eFt. A teljesítés 2.316.666 eFt. Az összes kiadás teljesítésének aránya 54%, ezen belül a műkö- dési kiadások teljesítése 50%, a felhalmozási kiadások teljesité- se 61%, a finanszírozási kiadá- sok teljesítése 59%.

A kiemelt előirányzatok teljesítése az alábbiak szerint alakult:

**1. Működési kiadások**

A Személyi juttatások város összesen kiadási előirányza- ta 1.292.424 eFt, a teljesítés 640.087 eFt. A teljesítés mérté- ke 50%. A Polgármesteri Hivatal esetében a teljesítés mértéke csak 44%.

folytatás a 4. oldalon

**BRMCK**  
**A BÉKÉSCSABAI REGIONÁLIS MUNKAEROFEJLESZTŐ ÉS KÉPZŐ KÖZPONT**  
**KÉPZÉSI PROGRAMAJÁNLATA**  
A Békés Megyei Munkaügyi Központ által támogatott képzések:  
• **NON-PROFIT ÜGYINTÉZŐ**  
• **ABC ELADÓ**  
• **SZÁMÍTÁSTECHNIKAI SZOFTVERÜZEMELTETŐ**  
• **RENDSZERINFORMATIKUS**  
• **KÖRNYEZETVÉDELMI SZAKELŐADÓ**  
• **VIRÁGKÖTŐ**  
Önköltséges képzési programok:  
• **GIPSZKARTONSZERELŐ**  
• **KÖNNYŰGÉPKÉZELŐ, TARGONCAVEZETŐ**  
• **MINŐSÍTETT HEGESZTŐ**  
• **KÉZ- ÉS LÁBÁPOLÓ MŰKÖRÖMÉPÍTŐ**  
• **ECDL KÉPZÉSEK ÉS VIZSGÁK EGÉSZ ÉVBEN (ÖNKÖLTSÉGES KÉPZÉSEINKNÉL SZJA-JÓVÁÍRÁS ÉRVÉNYESÍTHETŐ)**  
További felvilágosítás a BRMCK Tanulmányi Osztályán kérhető.  
5600 Békéscsaba, Kétegyházi út 1.  
Tel.: 66/445-040  
Internet: [www.brmck.hu](http://www.brmck.hu)  
e-mail: [info@mail.brmck.hu](mailto:info@mail.brmck.hu)  
Az intézmény az MSZ EN ISO 9001:2001 minőségirányítási szabvány szerint tanúsítva. ÖKEV nyilvántartási szám: 06-0015-02. Intézmény akkreditációs lajstromszám: 0012  
**BRMCK - A HASZNOS TUDÁS**